**Paroles et traduction de la chanson «Hallelujah» par Jeff Buckley (2009)**

**I heard there was a secret chord** *J'ai entendu qu'il y avait un accord secret*  
**That David played and it pleased the Lord** *Que David jouait et cela plaisait au Seigneur*  
**But you don't really care for music, do you** *Mais la musique te laisse tout à fait indifférente, n'est-ce pas*  
**Well it goes like this the fourth, the fifth** *Ça fait un peu comme cela, la quarte, la quinte*  
**The minor fall and the major lift** *L'accord mineur tombe et l'accord majeur s'élève*  
**The baffled king composing hallelujah** *Le roi déchu compose l'Alléluia*

**Hallelujah, hallelujah, hallelujah, hallelujah... .** *Alléluia, Alléluia, Alléluia, Alléluia...*

**Well your faith was strong but you needed proof** *Ta foi était forte mais tu avais besoin de preuves*  
**You saw her bathing on the roof** *Tu l'as vue se baignant sur la terrasse*  
**Her beauty and the moonlight overthrew you.** *Sa beauté et le clair de lune t'ont renversé*  
**She tied you to her kitchen chair** *Elle t'a attaché sur sa chaise de cuisine*  
**She broke your throne and she cut your hair** *Elle a cassé ton trône et coupé tes cheveux*  
**And from your lips she drew the hallelujah.** *Et de tes lèvres elle a tiré Alléluia*

**Hallelujah, hallelujah, hallelujah, hallelujah... . .***Alléluia, Alléluia, Alléluia, Alléluia...*

**Baby I've been here before** *Mon amour, je suis déjà venu ici*  
**I know this room and I've walked this floor** *Je connais cette pièce et j'ai marché sur ce sol*  
**I used to live alone before I knew you** *Je vivais seul avant de te rencontrer*  
**I've seen your flag on the marble arch** *J'ai vu ton drapeau sur ton arche de marbre*  
**But love is not a victory march** *Mais l'amour n'est pas une marche de victoire*  
**It's a cold and it's a broken hallelujah** *C'est un Alléluia froid et brisé*

**Hallelujah, hallelujah, hallelujah, hallelujah... .** *Alléluia, Alléluia, Alléluia, Alléluia...*

**Well there was a time when you let me know** *Il fut un temps où tu me laissais savoir*  
**What's really going on below** *Ce qui se passait vraiment dessous tout ça*  
**But now you never show that to me, do you.** *Mais maintenant tu ne me montres plus jamais ça, n'est-ce pas*  
**But remember when I moved in you** *Mais souviens-toi du moment où je bougeais en toi*  
**And the holy dove was moving too** *Et la sainte colombe aussi*  
**And every breath we drew was hallelujah** *Et chaque souffle que nous respirions était un Alléluia*

**Hallelujah, hallelujah, hallelujah, hallelujah...** *Alléluia, Alléluia, Alléluia, Alléluia...*

**Well, maybe there's a god above** *Bien, il y a peut-être un dieu là-haut*  
**But all I've ever learned from love** *Mais tout ce que j'ai appris de l'amour*  
**Was how to shoot somebody who outdrew you.** *Était comment tuer quelqu'un qui t'a surpassé*  
**It's not a cry that you hear at night** *Ce ne sont pas des pleurs que tu entends la nuit*  
**It's not somebody who's seen the light** *Ce n'est pas quelqu'un qui a vu la lumière*  
**It's a cold and it's a broken hallelujah** *C'est un Alléluia froid et brisé*  
**Hallelujah, hallelujah, hallelujah, hallelujah... .** *Alléluia, Alléluia, Alléluia, Alléluia... .*

En savoir plus sur https://www.lacoccinelle.net/244223-jeff-buckley-hallelujah.html#eE8dU9Q6scOHicFJ.99